

Intertronic

Universal Notebook Power Supply

Universal-Notebook-Netzteil

Alimentation secteur universelle pour PC portables

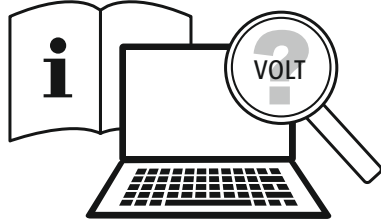
Alimentatore universale per notebook

Bedienungsanleitung (D)

Mode d'emploi (F)

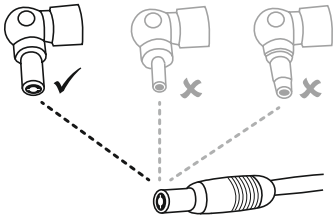
Istruzioni per l'uso (I)

1

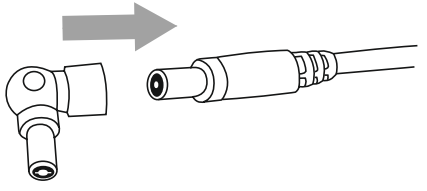


2

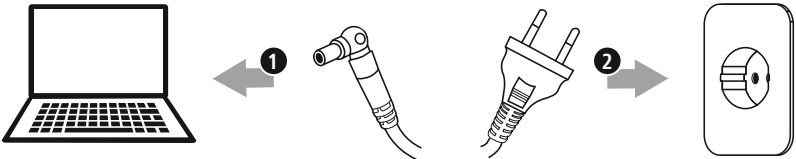
ORIGINAL
ADAPTER



3



4



D Bedienungsanleitung

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berühungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Universal-Notebook-Netzteil
- 9 Notebookstecker
- Netzkabel
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Achten Sie auf ausreichende Möglichkeit zur Wärmeableitung und Belüftung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Schließen Sie den Akku des geöffneten Endgerätes nicht kurz. Es besteht Explosionsgefahr!
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass keine Stolpergefahr entsteht oder Fluchtwege blockiert werden!
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Inbetriebnahme und Betrieb

Hinweis - Netzspannung 100 - 240 V

Das Netzteil ist für eine Netzspannung von 100 - 240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Notebook eine Versorgungsspannung von 19 V (+/- 1 Volt) benötigt.
- Diese Information finden Sie auf dem Original-Netzteil oder in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Ggf. erfragen Sie dies beim Händler Ihres Endgerätes oder über den Support Ihres Endgeräteherstellers.

Warnung

- Verwenden Sie das Universal-Notebook-Netzteil nicht, wenn Sie die Versorgungsspannung Ihres Endgerätes nicht zweifelsfrei bestimmen können.
- Stellen Sie während des Betriebes des Netzteils in Verbindung mit einem Endgerät die Spannung nicht mehr um/erneut ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Gesamtleistungsaufnahme des Notebooks nicht die Nennausgangsleistung des Netzteils von 90 W überschreitet.
- Bei Nichtbeachtung kann eine Beschädigung des Universal-Notebook-Netzteils sowie des angeschlossenen Endgerätes nicht ausgeschlossen werden!

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes. Sollten diese nicht ausdrücklich andere Anweisungen enthalten, verfahren Sie wie folgt:

Warnung

- Wenden Sie beim Anschluss des Notebooksteckers keine Gewalt an.
- Wählen Sie anhand des Steckers am Original-Netzteil den passenden Notebookstecker aus.
- Überprüfen Sie ohne Anschluss an das Netzteil die mechanische Kompatibilität zwischen dem Notebookstecker und der Anschlussbuchse des Endgerätes.
- Der Stecker muss leicht in die Buchse gleiten und darf aber auch nicht zu viel Spiel aufweisen.

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz - wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Verbinden Sie den passenden Notebookstecker mit der DC-Anschlussleitung des Netzteils.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil und Ihrem Endgerät.
- Verbinden Sie anschließend den Netzstecker mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Das Endgerät kann nun verwendet und eingeschaltet/ geladen werden.

Hinweis



Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.

5. Wartung und Pflege

Hinweis



Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

6. Haftungsausschluss

Interdiscount übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/ oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Technische Daten

| | |
|---------------------|-----------|
| | |
| Umgebungstemperatur | 0° - 40°C |

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782



| | |
|---|---|
| Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift | Interdiscount UID: CHE-302.816.540 Division der Coop Genossenschaft Bernstrasse 90 3303 Jegenstorf |
| Modellkennung | 1003290 |
| Eingangsspannung | 100 - 240 V |
| Eingangswechselstrom-frequenz | 50 / 60 Hz |
| Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung | 19.0 V DC / 4.74 A / 90.0 W |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb | 88.2 % |
| Effizienz bei geringer Last (10 %) | 86.35 % |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | 0.20 W |

F Mode d'emploi

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Bloc secteur universel pour ordinateur portable
- 9 fiches pour ordinateur portable
- Câble secteur
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Faites attention à ce que la dissipation de la chaleur et l'aération soient suffisantes.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Ne court-circuitez pas la batterie de l'appareil ouvert. Risque d'explosion !
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Posez les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute et ne bloquent aucune issue de secours !
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

4. Mise en service et fonctionnement

Remarque : tension secteur 100 - 240 V

Le bloc secteur est adapté à une tension secteur de 100 - 240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays.

- Assurez-vous que votre ordinateur portable nécessite une tension d'alimentation de 19 V (+/- 1 volt).
- Vous trouverez cette information sur le bloc secteur d'origine ou dans le mode d'emploi de votre appareil. Le cas échéant, posez la question au vendeur de l'appareil ou au service clientèle du fabricant.

Avertissement

- N'utilisez pas ce bloc secteur pour ordinateur universel si vous ne pouvez pas déterminer avec précision la tension d'alimentation de votre appareil.
- Ne réglez pas ou ne changez pas la tension pendant le fonctionnement du bloc secteur relié à un appareil.
- Assurez-vous que la puissance absorbée totale de l'ordinateur portable ne dépasse pas la puissance nominale de sortie du bloc secteur de 90 W.
- En cas de non-respect de ces instructions, un endommagement du bloc secteur pour ordinateur portable universel ainsi que de l'appareil raccordé ne peut être exclu !

Respectez les instructions du mode d'emploi de votre appareil. Si celui-ci ne contient pas d'instructions explicites, procédez comme suit :

Avertissement



- N'exercez aucune force pour brancher la fiche de l'ordinateur portable.
- Sélectionnez la fiche d'ordinateur portable correspondante au moyen de la fiche du bloc secteur d'origine.
- Vérifiez, sans procéder au raccordement au bloc secteur, la compatibilité mécanique entre la fiche de l'ordinateur portable et le port de raccordement de votre appareil.
- La fiche doit s'insérer facilement dans le port avec un jeu minimum.

Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Reliez la fiche d'ordinateur portable correspondante et le câble de raccordement CC du bloc secteur.
- Reliez le cordon d'alimentation au bloc secteur et à votre appareil.
- Raccordez ensuite la fiche secteur à une prise électrique correctement installée.
- L'appareil peut désormais être utilisé et mis sous tension/chargé.

Remarque



Après utilisation du produit, débranchez-le du réseau électrique.

5. Maintenance et entretien

Remarque



Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer.

- Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le produit.

6. Exclusion de garantie

La société Interdiscount décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une installation, un montage ou une utilisation non conforme du produit ou encore par un non-respect du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Caractéristiques techniques



| | |
|----------------------|-----------|
| Température ambiante | 0° - 40°C |
|----------------------|-----------|

Indications prévues par le règlement (CE) 2019/1782



| | |
|---|---|
| Raison sociale ou marque dé posée, numéro d'enregistre ment au registre du commerce et adresse du fabricant | Interdiscount UID: CHE-302.816.540 Division der Coop Genossenschaft Bernstrasse 90 3303 Jegenstorf |
| Référence du modèle | 1003290 |
| Tension d'entrée | 100 - 240 V |
| Fréquence du CA d'entrée | 50 / 60 Hz |
| Tension de sortie / Courant de sortie / Puissance de sortie | 19.0 V DC / 4.74 A / 90.0 W |
| Rendement moyen en mode actif | 88.2 % |
| Rendement à faible charge (10 %) | 86.35 % |
| Consommation électrique hors charge | 0.20 W |

① Istruzioni per l'uso

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica

Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Alimentatore per notebook universale
- 9 connettori per notebook
- Cavo di alimentazione
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Assicurare una sufficiente ventilazione e dissipazione del calore.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non mettere in corto circuito la batteria del dispositivo aperto. Pericolo di esplosione!
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.
- Disporre il cavo in modo che non comporti pericoli di inciampo od ostruzioni delle vie di fuga!
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

Pericolo di scarica elettrica

- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di manutenzione e riparazione al personale specializzato competente.

4. Messa in funzione e utilizzo

Nota - tensione elettrica da 100 - 240 V

L'alimentatore supporta tensioni elettriche da 100 - 240 V per cui può essere utilizzato in ogni paese del mondo. Tuttavia potrebbe essere necessario un adattatore specifico per il paese in cui si utilizza.

- Assicurarsi che il notebook richieda una tensione elettrica di 19 V (+/- 1 Volt).
- Questa informazione è riportata sull'alimentatore originale o nelle istruzioni d'uso del dispositivo. Se necessario, rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza del costruttore del dispositivo.

Attenzione

- Non utilizzare l'alimentatore per notebook universale, qualora non sia possibile determinare esattamente la tensione elettrica richiesta dal dispositivo.
- Non cambiare/reimpostare la tensione quando l'alimentatore è in funzione e collegato al dispositivo.
- Assicurarsi che l'assorbimento di potenza totale del notebook non superi la potenza di uscita nominale dell'alimentatore pari a 90 W.
- In caso di mancata osservanza di tale istruzioni non possono essere esclusi danneggiamenti all'alimentatore del notebook universale e del dispositivo connesso!

Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni d'uso del dispositivo. Qualora in esse non siano espressamente specificate istruzioni diverse, procedere nel seguente modo:

Attenzione



- Non inserire il connettore con la forza.
- Scegliere il connettore del notebook adeguato facendo riferimento a quello dell'alimentatore originale.
- Verificare la compatibilità meccanica tra il connettore del notebook e la presa del dispositivo, senza effettuare il collegamento all'alimentatore.
- Il connettore deve inserirsi agevolmente nella presa, ma senza presentare gioco.

Attenzione



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Collegare il connettore del notebook previsto al cavo di alimentazione DC dell'alimentatore.
- Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore e al dispositivo.
- Collegare infine la spina a una presa elettrica installata a norma.
- Il dispositivo può essere quindi utilizzato/ricaricato.

Nota



Dopo l'uso disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

5. Cura e manutenzione

Nota



Prima della pulizia disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

6. Esclusione di garanzia

Interdiscount declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

7. Dati tecnici



| | |
|----------------------|-----------|
| Temperatura ambiente | 0° - 40°C |
|----------------------|-----------|

Indicazioni secondo il regolamento (UE) 2019/1782



| | |
|---|--|
| Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante | Interdiscount UID: CHE-302.816.540 Division der Coop Genossenschaft Bernstrasse 90 3303 Jegenstorf |
| Identificativo del modello | 1003290 |
| Tensione di ingresso | 100 - 240 V |
| Frequenza di ingresso CA | 50 / 60 Hz |
| Tensione di uscita / Corrente di uscita / Potenza di uscita | 19.0 V DC / 4.74 A / 90.0 W |
| Rendimento medio in modo attivo | 88.2 % |
| Rendimento a basso carico (10 %) | 86.35 % |
| Potenza assorbita nella condizione a vuoto | 0.20 W |

GB Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelaarsplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

PL Wskazówki dotyczące ochrony Środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić Środowisko!

H Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos

és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtőhelyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

RO Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau în apoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

CZ Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užívaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

S Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållsoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga samlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten omfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

TR Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli oldu. Tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazları piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alıncıları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntımlı ulusal yasaları düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketicileri bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

FIN Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siiä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä niille varattuun julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötapoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

**Interdiscount
CH-3303 Jegenstorf**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.